

ПНЕВМАТИЧНА СЕЯЛКА

PS 120 M1 – PS 500 M2

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА!

Превод на оригиналните инструкции

Версия: 5.0 BG ; Артикулен номер: 00602-3-994



СЪДЪРЖАНИЕ

1	ОБЩ ПРЕГЛЕД	4
1.1	Относно тези инструкции за експлоатация.....	4
1.2	Идентификация на устройството	4
1.3	Обслужване	5
1.4	ЕС декларация за съответствие	5
2	ОПИСАНИЕ	6
2.1	Устройство и функционалност на сеялката.....	6
2.2	Структура и функция на хидравличния вентилатор (HG 300 M1)	7
2.3	Обхват на доставка.....	8
2.4	Технически данни.....	9
3	СИГУРНОСТ	10
3.1	Информация за безопасност в този документ.....	10
3.2	Основни правила за безопасност.....	10
3.3	Предназначение.....	11
3.4	Изисквания към персонала.....	12
3.5	Лични предпазни средства	12
3.6	Защитни устройства.....	12
3.7	Опасности и мерки за безопасност	14
4	ТРАНСПОРТ, МОНТАЖ И ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ	16
4.1	Прикрепете сеялката към инвентар за обработка на почвата	16
4.2	Прикачване на сеялката към трактор	17
4.3	Монтирайте отражателни планки върху инвентара за обработка на почвата.....	18
4.4	Свържете маркучите.....	19
4.5	Отстранете вълнообразната въздушна плоча	20
4.6	Свържете хидравличния вентилатор (HG)	21
4.7	Свържете електрическия вентилатор PLUS.....	22
5	ОПЕРАЦИЯ	23
5.1	Регулирайте хидравличния вентилатор (HG).....	23
5.2	Задайте и регулирайте нормата на изсяване.....	25
5.3	Настройте дебита на семената (тест за калибриране).....	26
5.4	Изберете подходящия сееш вал.....	27
5.5	Сменете сеещия вал.....	28
5.6	Проверете дали сеещият вал се движи гладко.....	30
5.7	Регулирайте позицията на чистача.....	30
5.8	Напълнете контейнера за семена	31
5.9	Деактивирайте бъркалката	32
5.10	Дисплей на модула на двигателя.....	33
6	СМУЩЕНИЯ	34
6.1	Преглед на грешките.....	34
7	ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ	35
7.1	Изключете хранването на сеялката	35
7.2	Изпразнете контейнера за семена	35
7.3	Почистване на сеялката	36
7.4	Проверете хидравличните маркучи	37
7.5	Поправка и поддръжка.....	37

8	ИЗВЕЖДАНЕ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ, СЪХРАНЕНИЕ И ОБЕЗВРЕЖДАНЕ.....	37
8.1	Извадете сеялката от работа	37
8.2	Съхранение на сеялката.....	38
8.3	изхвърляне	38
9	ПРИКАЧЕН ФАЙЛ.....	38
9.1	Акcesoари	38
9.1.1	Сензор за ниво	38
9.1.2	Кабелен удължител (6-пинов)	38
9.1.3	Монтажен комплект за горен прът PS 120-500.....	39
9.1.4	Комплект за преустройство за електрически вентилатор PLUS.....	39
9.2	Схема на свързване.....	39
9.2.1	В общи линии	39
9.2.2	PS сеялка ISOBUS	41
9.3	Хидравлична схема.....	44
9.4	Въртящи моменти	44
9.5	Сеитбени таблици.....	45
10	ИНДЕКС	49

1 ОБЩ ПРЕГЛЕД

Тази глава съдържа информацията за вашата сеялка и тези инструкции за експлоатация.

1.1 ОТНОСНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Валидност и цел

Това ръководство за експлоатация се отнася за сеялки APV с типово обозначение PS 120 M1 – PS 500 M2.

Тази инструкция за експлоатация има за цел да предостави на всички хора, които работят със сеялката, необходимата информация за извършване на следните дейности правилно и безопасно:

- Въвеждане в експлоатация
- Инсталация
- Обслужване
- Поддръжка
- Ремонт
- Извеждане от експлоатация, демонтаж, повторно пускане в експлоатация, съхранение и обезвреждане

целева група

Тези инструкции за експлоатация са насочени към всички хора, които работят със сеялката:

- Превозвач
- Монтажен персонал
- Оперативен персонал
- Персонал за поддръжка и ремонт

Части от документа, които са съществени за четене

За да избегнете наранявания и повреда на устройството, е абсолютно необходимо да прочетете главата **Основни инструкции за безопасност**, преди да боравите с устройството на стр. 10 да сте прочели и разбрали.

Авторско право

Авторските права върху тези инструкции за експлоатация остават на производителя:

APV – Technische Produkte GmbH

Zentrale: Dallein 15

3753 Hötzelsdorf

ÖSTERREICH/АВСТРИЯ

Тези инструкции за експлоатация съдържат разпоредби и чертежи от техническо естество, които не могат да бъдат възпроизведени, разпространявани, използвани изцяло или частично или използвани без разрешение за конкурентни цели или съобщавани на други лица.

Разпространението и възпроизвеждането на това ръководство за експлоатация, използването и съобщаването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е изрично разрешено. Нарушенията ви задължават да заплатите обезщетение.

Информация за отговорността на производителя

Производителят не носи отговорност за щети и смущения в работата, произтичащи от неспазване на тази инструкция за експлоатация.

1.2 ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО

Ясна идентификация

Сеялката може да бъде ясно идентифицирана чрез следната информация на табелката:

- Обозначаване

- Модел
- Производствен номер

Позиция на табелката

Табелката се намира на стоманената рамка, близо до дръжката за носене над капака на двигателя, от лявата страна.

Илюстрация на табелката

Следващата снимка показва структурата на табелката:



Информацията на табелката има следното значение:

№	Значение
1	Обозначаване
2	Модел
3	Номер на продукта/сериен номер
4	Тегло
5	Година на производство

1.3 ОБСЛУЖВАНЕ

обслужване

Моля, свържете се с нашия сервизен адрес в следните случаи:

- Ако имате въпроси относно използването на сеялката въпреки информацията в това ръководство за експлоатация
- За поръчки на резервни части
- Възлагане на дейности по поддръжка и ремонт

Адрес на услугата

APV – Technische Produkte GmbH
 Zentrale: Dallein 15
 3753 Hötzelndorf
 ÖSTERREICH/АВСТРИЯ
 Телефон: +43 2913 8001
 Факс: +43 2913 8002
 Емейл: service@apv.at
 Уебсайт: www.apv.at

1.4 ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

производител

APV – Technische Produkte GmbH
 Zentrale: Dallein 15
 3753 Hötzelndorf
 ÖSTERREICH/АВСТРИЯ

машина

Тази декларация за съответствие се отнася за следните устройства:

Пневматична сеялка

- PS 120 M1, PS 120 M1 D, PS 120 M1 MG
- PS 200 M1, PS 200 M1 D, PS 200 M1 MG
- PS 300 M1, PS 300 M1 D, PS 300 M1 MG
- PS 500 M2, PS 500 M2 D, PS 500 M2 MG, HG 300 M1

Спазени насоки

Устройствата и допълнителните устройства отговарят на изискванията на следните европейски директиви:

2006/42/ЕС Директива за машините

2014/30/EU EMC Директива

2014/35/ЕС Директива за ниско напрежение

Приложени стандарти

Бяха приложени следните стандарти:

EN 14018 Селскостопански и горски машини – Сеялки – Безопасност

EN 349 Безопасност на машините Минимални разстояния срещу смачкване

EN 60204-1 Безопасност на машинно електрическо оборудване

EN 953 Машинна безопасност – разделителни защитни устройства

ISO 12100 Безопасност на машините; общи принципи на проектиране; Оценка на риска и намаляване на риска

ISO 13857 Безопасност на машини, безопасни разстояния.

2 ОПИСАНИЕ

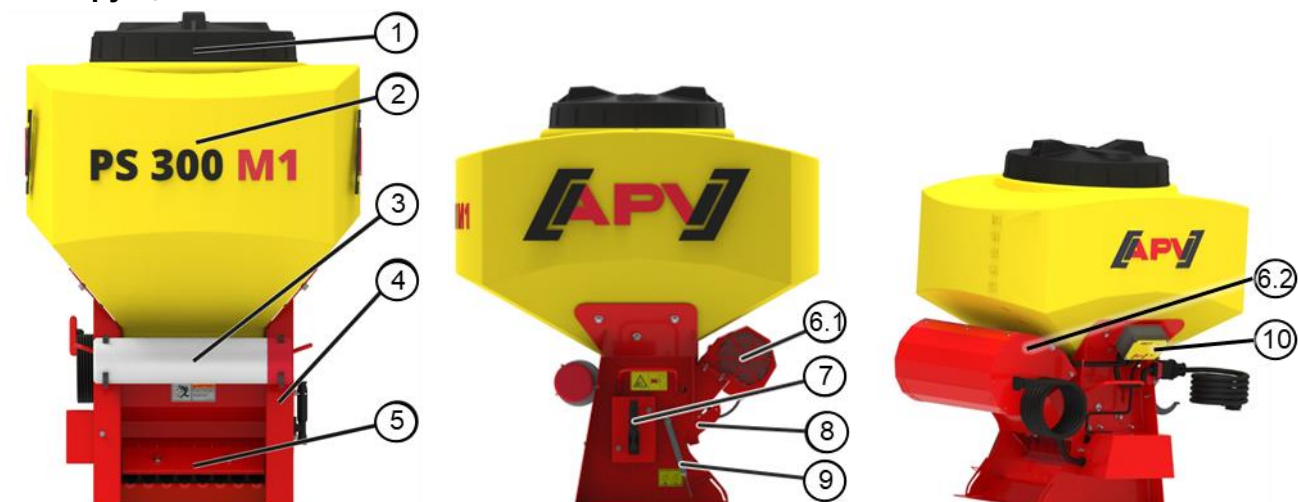
Тази глава ви дава преглед на техническите характеристики на сеялката.

2.1 УСТРОЙСТВО И ФУНКЦИОНАЛНОСТ НА СЕЯЛКАТА

Сеялката PS 120 M1 - PS 500 M2

Сеялката с типови обозначения PS 120 M1 - PS 500 M2 е пневматична сеялка с електрическо задвижване на сеещия вал. Използва се за изсяване на семена върху пасища и обработваеми площи.

Конструкция на сеялката



№	Обозначаване	функция
1	Капак на контейнера за семена	<ul style="list-style-type: none"> • Покрива контейнера със семена. • Защишава семената от влага и чужди вещества.
2	Контейнер за семена	<ul style="list-style-type: none"> • Помещава семена. • Насочва семената към бъркалката и вала за засяване.
3	Тубус с инструкции за експлоатация	<ul style="list-style-type: none"> • Съхранение на инструкциите за експлоатация
4	Стоманена рамка	<ul style="list-style-type: none"> • Закачва и свързва компонентите на сеялката.
5	Плоча със скоба за маркуч	<ul style="list-style-type: none"> • Захваща маркучите за семена към стоманената рамка.
6.1	Електрическа духалка	<ul style="list-style-type: none"> • Прилага сгъстен въздух за придвижване на семената.
6.2	Електрическа духалка ПЛЮС	<ul style="list-style-type: none"> • Прилага сгъстен въздух за придвижване на семената.
7.1	Капак на лагера	<ul style="list-style-type: none"> • Прилага достъпа до бъркалката и вала за засяване.
7.2	Шестограмен ключ	<ul style="list-style-type: none"> • Инструмент за използване на устройството
8	Плъзгач за калибриране	<ul style="list-style-type: none"> • Семената изтичат от сеещия вал през калибрация улей в калибровъчната торба .
9	Лост за регулиране на чистача	<ul style="list-style-type: none"> • Притиснете чистача повече или по-малко към сеещия вал.
10	Моторен модул	<ul style="list-style-type: none"> • Директно захранване за електрически вентилатор PLUS

Как работи сеялката

Процесът на засяване на семена е както следва:

фаза	Описание
1	Операторът настройва устройството за работа и пълни бункера за семена със семена.
2	Операторът активира сеялката чрез управлението. Резултат: <ul style="list-style-type: none"> • Изсяващият вал се върти. • Бъркалката се върти. • Вентилаторът произвежда сгъстен въздух.
3	Семената текат от бункера за семена през дозиращ вал и се транспортират от сгъстения въздух през маркучите към преградите.
4	Семената се засяват.

2.2 СТРУКТУРА И ФУНКЦИЯ НА ХИДРАВЛИЧНИЯ ВЕНТИЛАТОР (HG 300 M1)

Задача

Хидравличният вентилатор се използва за генериране на сгъстен въздух за придвижване на семената.

Конструкция на вентилатора



№	Обозначаване	функция
1	Сензор за скорост	<ul style="list-style-type: none"> Следене на оборотите на вентилатора
2	Хидравличен блок	<ul style="list-style-type: none"> Настройка/ограничаване на количеството масло към хидравличния мотор.
3	Хидравличен двигател	<ul style="list-style-type: none"> Задвижва вентилатора.
4	Лента за измерване на температура	<ul style="list-style-type: none"> Показва температурата на хидравличния мотор.

Как работят сензорите

Сензорът за скорост на вентилатора следи оборотите на хидравличния вентилатор.

Веднага след като сензорът изведе грешка, на контролния модул се появява съобщението „Грешка на вентилатора“.

Как работи лентата за измерване на температурата

Сегментите на лентата за измерване на температурата почерняват при достигане или превишаване на съответния температурен диапазон.

Температури над 80°C водят до разрушаване на уплътненията в хидравличния двигател.

2.3 ОБХВАТ НА ДОСТАВКА

Обхватът на доставката включва всички възли и компоненти, които се доставят стандартно от APV - Technischeprodukte GmbH.

поз.	Група	Обозначаване
1	1	Основно устройство
1.1	1	Стоманена рамка
1.2	1	Контейнер за семена
1.3	1	Допълнителен сеещ вал (стандартен аксесоар)
2	1	Контраплата
3	8	Дефлекторна плоча, включително закрепващ материал
4	4	Шестоъгълен прът
5	1	Макара за маркуч (25 м)
6	1	Чанта за калибриране
7	1	Калибрираща скала
8	1	Шестограмен ключ (прикрепен към стоманена рамка)

Пневматичната сеялка (PS) се предлага в различни версии. Те се различават по капацитета на контейнера за семена (120 l, 200 l, 300 l, 500 l) и възможните видове материал за разпръскване (семена, тор (D), микрогранули (MG)).

Съществуват следните варианти на пневматичната сеялка:

- PS 120 M1, PS 120 M1 D, PS 120 M1 MG

- PS 200 M1, PS 200 M1 D, PS 200 M1 MG
- PS 300 M1, PS 300 M1 D, PS 300 M1 MG
- PS 500 M2, PS 500 M2 D, PS 500 M2 MG
- HG 300 M1

2.4 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Механични данни

Вариант на устройството	Размер	Стойност
PS 120 M1 (D/MG)	Максимален капацитет на контейнера	120 литра
	Тегло	45 кг
	Размери (В × Ш × Д в см)	90x60x80
PS 200 M1 (D/MG)	Максимален капацитет на контейнера	200 литра
	Тегло	60 кг
	Размери (В × Ш × Д в см)	100x70x90
PS 300 M1 (D/MG)	Максимален капацитет на контейнера	300 литра
	Тегло	70 кг
	Размери (В × Ш × Д в см)	110x80x100
PS 500 M2 (D/MG)	Максимален капацитет на контейнера	500 литра
	Тегло	93 кг
	Размери (В × Ш × Д в см)	125x80x120

Вариант на устройството	Размер	Стойност
Хидравличен вентилатор (HG)	Тегло	23 кг
	Размери (В × Ш × Д в см)	27x46x40

Вариант на устройството	Размер	Стойност
Хидравлични линии	Дължина на тръбопровода под налягане	6 м
	Дължина на кабела на двигателя	< 1 м
	Дължина на линията на резервоара	6 м

Електрически данни

Стойности при захранване от електрически вентилатор:

Размер	Стойност	
	Електрически вентилатор	Електрически вентилатор PLUS
Данни за ефективността	12V, 25A	12V, 40A

Кабелът на батерията на модула на двигателя е оборудван с предпазител 40 А. Моторният модул е вътрешно защитен с предпазител 40 А. При смяна трябва да се използва еквивалентен предпазител; при никакви обстоятелства той не трябва да има по-висок ток на задействане.

Хидравлични данни

Стойности, когато се доставят от хидравличен вентилатор:

Размер	Стойност
Максимално налягане	180 бара
Максимално количество масло	38 л/мин

Работна ширина

Препоръчителна ширина на работа: 1 - 6м

Максимални ширини на работа:

Тип задвижване	Максимална ширина на разпръскване
Електрически вентилатор	6 м
Електрически вентилатор PLUS	12 м (с 16 изхода)
Хидравличен вентилатор	12 м (с 16 изхода)
ВОМ вентилатор	12 м (с 16 изхода)

Категории на прикачване

CAT I - III (само с триточков монтаж)

3 СИГУРНОСТ

Тази глава съдържа всички изисквания и мерки, които осигуряват безопасна работа на сеялката.

3.1 ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ В ТОЗИ ДОКУМЕНТ

Какво представляват инструкциите за безопасност?

Инструкциите за безопасност са информация, предназначена за предотвратяване на наранявания. Инструкциите за безопасност съдържат следната информация:

Вид опасност

Възможни последици, ако съветът бъде пренебрегнат

Мерки за избягване на наранявания

3.2 ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Целева група на тези разпоредби

Тези разпоредби са насочени към всеки, който работи със сеялката.

значението на тези разпоредби

Тези разпоредби имат за цел да гарантират, че всеки, който работи със сеялката, е подробно информиран за опасностите и мерките за безопасност и спазва инструкциите за безопасност, съдържащи се в ръководството за експлоатация и върху сеялката. Ако не спазвате тези разпоредби, рискувате нараняване и материални щети.

Работа с инструкциите за експлоатация

Следвайте следните разпоредби:

- Прочетете изцяло главата за безопасност и главите, свързани с вашата дейност. Трябва да сте разбрали това съдържание.
- Винаги дръжте инструкциите за експлоатация близо до сеялката за бъдещи справки. За това има тубус, който е прикрепен към сеялката.
- Предайте инструкциите за експлоатация, когато предавате сеялката.

Боравене със сеялката

Следвайте следните разпоредби:

- Само хора, които отговарят на изискванията, посочени в това ръководство за експлоатация, могат да боравят със сеялката.
- Не използвайте уреда, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства.
- Използвайте сеялката само по предназначение.
- При никакви обстоятелства не трябва да използвате сеялката за други, вероятно очевидни цели.
- Вземете всички мерки за безопасност, посочени в това ръководство за експлоатация и на сеялката.
- Не правете никакви промени в сеялката, например премахване на части или добавяне на неодобрени части.
- Когато сменят дефектни части, използвайте само оригинални резервни части или стандартни части, одобрени от производителя.

Задължения на оператора към персонала

Като оператор трябва да гарантирате следното:

- Персоналът отговаря на изискванията за работата си.
- Персоналът е прочел и разбрал тези инструкции за експлоатация, преди да боравят със сеялката.
- Разпоредбите за безопасност на работното място, приложими във вашата страна, са спазени.

Процедура при аварии

Сеялката е проектирана и изработена по такъв начин, че персоналът да може да работи с нея без риск. Въпреки всички предпазни мерки, произшествия, които не могат да бъдат предвидени, могат да възникнат при неблагоприятни обстоятелства.

Винаги следвайте оперативните инструкции на вашата компания по отношение на аварии.

Допълнителна информация по темата

- **Правилно използване на сеялката на страница 11**
- **Изисквания към персонала на страница 12**
- **Опасности и мерки за безопасност на страница 14**

3.3 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Пневматичните сеялки от типовете PS 120 до PS 500 се използват за разпръскване на семена с различни свойства и размер на зърното в открити полета.

Уредите са предназначени изключително за нормална употреба при селскостопанска работа. Могат да се използват само семена от видовете зърно, предвидени от производителя и посочени в инструкцията за експлоатация. За различните видове зърно са предназначени и използвани различни сеещи валове, които могат да се сменят при необходимост. Вариант на сеялката, която е особено защитена от корозия, може да се използва и с предназначен за тази цел сеещ вал за разпръскване на тор (употреба по предназначение).

Всяка употреба извън това се счита за неправилна. Производителят не носи отговорност за произтичащи от това щети; Рискът за това е единствено на потребителя.

Употребата по предназначение включва и спазване на предписаните от производителя условия за експлоатация, поддръжка и ремонт.

Трябва да се спазват съответните разпоредби за предотвратяване на злополуки, както и други общопризнати правила за безопасност и здраве при работа.

Неоторизираните промени в устройството изключват производителя от отговорност за произтичащи щети.

3.4 ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ПЕРСОНАЛА

Собственикът е отговорен за това устройството да се използва, поддържа и ремонтира само от хора, които са запознати с него и са информирани за опасностите. Това трябва да се проверява от собственика на редовни интервали.

Предайте всички инструкции за безопасност на други потребители.

квалификация

Хората, работещи със сеялката, трябва да отговарят на следните изисквания:

персонал	дейности	Необходими квалификации
спедитор	<ul style="list-style-type: none">Транспортиране на сеялката от ферма до ферма	<ul style="list-style-type: none">Опит в транспортирането на машиниКвалификация на специализирана спедиторска фирма за машини
носител	<ul style="list-style-type: none">Транспортиране на устройството в рамките на фирмата	<ul style="list-style-type: none">Оператор на мотокарОпит в използването на подходящо подемно оборудване
Монтьор	<ul style="list-style-type: none">Монтаж и пускане в експлоатация на сеялката	<ul style="list-style-type: none">Обучен механик
Сеттер	<ul style="list-style-type: none">Настройка на сеялката	<ul style="list-style-type: none">Опит в земеделска средаОпит в използването на сеялка
оператор	<ul style="list-style-type: none">Работа със сеялката по време на работаПочистване на сеялката	<ul style="list-style-type: none">Полуквалифициран асистентСъответна шофьорска книжка
Обслужващ персонал	<ul style="list-style-type: none">Извършване на дейности по поддръжкатаИзвършване на ремонтни дейности	<ul style="list-style-type: none">Обучен механик
Диспозер	<ul style="list-style-type: none">Изхвърляне на сеялката	<ul style="list-style-type: none">Специалист по извозване на отпадъци

3.5 ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Персоналът трябва да бъде оборудван със следните лични предпазни средства и да носи предпазни средства, когато е необходимо:

- защита на ушите
- Протектор за уста
- Предпазни обувки с неплъзгащи се подметки

3.6 ЗАЩИТНИ УСТРОЙСТВА

Значение на предпазните устройства

Сеялката има предпазни устройства, които предпазват потребителя от опасност. Всички предпазни устройства трябва да бъдат проверени за съществуване и функционалност преди всяка работа на сеялката.

Местоположение на защитните устройства

Картината показва разположението на предпазните устройства:



Функция на предпазните устройства

Предпазните устройства имат следната функция:

№	Обозначаване	функция
1	Капак на лагера	Предпазва от смущения в работещата бъркалка.





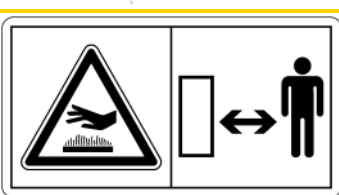

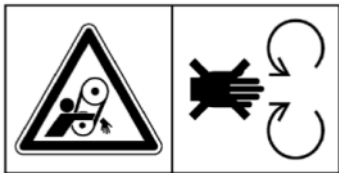

Предназначение

Предупредителните знаци на сеялката предупреждават за опасни зони. Предупредителните знаци трябва винаги да са налични и ясно видими.

Преглед

Таблицата показва всички предупредителни знаци, прикрепени към сеялката, и тяхното значение.

Външен вид на знака	Значение на знака
<p>⚠ WARNING Thrown or flying objects keep safe distance while the engine is running</p>	Опасност от нараняване от изхвърлени части! Поддържайте достатъчно разстояние от устройството по време на работа.
<p>⚠ WARNING Moving parts can crush and cut. Keep hands clear. Do not operate with guard removed.</p>	Опасност от нараняване от движещи се части! Работете само с монтирани капаци.
<p>⚠ WARNING Do not operate without guards in place</p>	Опасност от нараняване от въртящи се части! Работете с устройството само с поставен капак.
<p>⚠ WARNING Do not start, operate or service machine until you read and understand operator's manual.</p>	Прочетете и спазвайте инструкциите за експлоатация преди пускане в експлоатация!
<p>⚠ WARNING Read and understand operator's manual before using this machine. Failure to follow operating instructions could result in death or serious injury.</p>	Преди работа с уреда прочетете и следвайте инструкциите за експлоатация! Неправилната работа може да доведе до сериозни наранявания.

Външен вид на знака	Значение на знака
	<p>Опасност от нараняване от въртящи се части! Не посягайте към въртящи се части. Когато работите по уреда, изключете го и го разкачете от захранването.</p>
	<p>Внимавайте с изтичащата течност под високо налягане!</p>
	<p>Използвайте защита за слуха!</p>
	<p>Гореща повърхност! Не докосвайте!</p>
	<p>Спазвайте достатъчно разстояние от горещи повърхности!</p>
	<p>Опасност от нараняване от въртящи се части! Спазвайте достатъчно разстояние от въртящите се части.</p>
	<p>Опасност от нараняване от въртящи се части! Дръжте защитните устройства затворени, когато устройството работи.</p>
	<p>Използвайте защита за слуха!</p>

3.7 ОПАСНОСТИ И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преглед

Сеялката е проектирана по такъв начин, че потребителят да е защитен от всички опасности, които могат разумно да бъдат избегнати. Въпреки това, поради предназначението на сеялката, има остатъчни рискове, които трябва да вземете предпазни мерки, за да избегнете.

По-долу ще разберете какъв тип са остатъчните опасности и какъв ефект имат.

транспорт

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Риск от смачкване поради теглото на устройството	При повдигане и поставяне на устройството	Транспортирайте устройството само от обучен персонал.

Монтаж

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Риск от смачкване поради теглото на устройството	При повдигане и поставяне на устройството	Само обучен персонал трябва да транспортира устройството с мотокар или палетна количка.
Риск от подхлъзване, спъване и падане	При монтиране на устройството на почвообработващ инвентар или на трактора	Извършете работата върху стабилни повърхности с неплъзгащи се предпазни обувки.

Настройване

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Риск от нараняване от движещи се части	При настройка на количеството на разпръскване, което трябва да се направи при свален капак на сеещия вал	Разпръскваното количество може да се регулира само от обучен персонал точно според инструкциите за експлоатация.
Опасност от нараняване от движещи се части, ако уредът бъде включен неволно	При задействане на бъркалката, което трябва да стане със свален капак на сеитбен вал	Изключете захранването на устройството, за да избегнете абсолютно внезапно стартиране на устройството.
Опасност поради дефектни части на устройството	При работа с устройството	Преди всяка употреба проверявайте устройството за счупвания, пукнатини, протриване, течове, разхлабени винтове, вибрации, шумове и функциониране. Поддържайте устройството редовно.
Опасност от нараняване поради изтичане на масло	При стартиране на хидравличния вентилатор	По време на пускането в експлоатация не трябва да има хора в опасната зона. Използвайте защитно оборудване.

Експлоатация

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Опасност от нараняване от въртящи се части	При работа с устройството по време на работа	Не забравяйте да държите капците на бъркалката затворени по време на работа.
Опасност от нараняване от изхвърлени семена	Докато сеят семена.	Трябва постоянно да се гарантира, че в зоната на разпръскване на устройството няма хора.

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Риск от подхлъзване, спъване и падане	При работа с устройството по време на работа	Влизайте в зоната на оборудването само на сухи, стабилни повърхности, носейки неплъзгащи се предпазни обувки. Устройството не трябва да се използва по време на дъжд или гръмотевична буря.
Увреждане на слуха, причинено от шума на устройството	При работа с устройството	Използвайте защита за слуха.
Опасност от отравяне или задушаване от отровни семена	Докато сеят семена.	Носете защита за устата и носа, когато работите с отровни семена.

почистване

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Опасност от задушаване или отравяне с отровни семена	При почистване на устройството със сгъстен въздух	Носете защита за устата и носа, когато работите с отровни семена.

Поддръжка и ремонти

опасност	Къде или в какви ситуации възниква опасността?	Противодействие
Неправилно или неадекватно извършена поддръжка с ограничена видимост	При условия на слаба светлина	Ако е необходимо, поддръжката трябва да се извършва с помощта на осветление.

4 ТРАНСПОРТ, МОНТАЖ И ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

В тази глава ще разберете кои работни стъпки се извършват при монтаж и пускане в експлоатация на сеялката и какво трябва да се направи и вземе под внимание.

4.1 ПРИКРЕПЕТЕ СЕЯЛКАТА КЪМ ИНВЕНТАР ЗА ОБРАБОТКА НА ПОЧВАТА

Предназначение

За използване на полето, сеялката може да бъде прикрепена към устройство за обработка на почвата като култиватор или брана. Приставката трябва да бъде прикрепена индивидуално.

ИЗИСКВАНИЯ

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

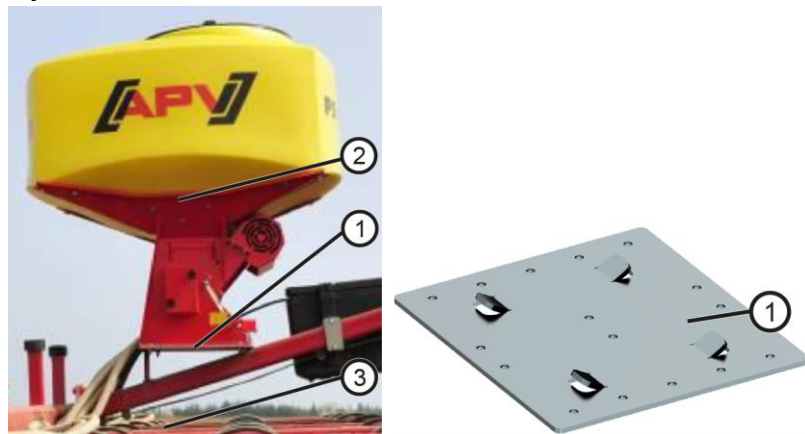
- Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.
- Почвообработващата машина е предназначена за прикачване на сеялката - информация за това можете да получите от производителя на почвообработващата машина.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Контраплата
- Винтове $\varnothing > 10$ mm, клас на якост 8.8 или по-висок
- Самозаклучващи се крепежни елементи (гайки)
- За подемно оборудване, което е подходящо за масата на съответния вариант на устройството, вижте **техническите данни** на страница 9.

Преглед



№	Обозначаване
1	Контраплата
2	Сеялка
3	Устройство за обработка на почвата

Продължете

Как да прикрепите сеялката към приспособление за обработка на почвата:

стъпка	Описание
1	Прикрепете контраплата (1) към почвообработващия приспособление (3). Насрещната плоча трябва да е успоредна на земята, когато почвообработващата машина е в работно положение.
2	Поставете сеялката (2) с повдигащия механизъм върху насрещната плоча (1).
3	Закрепете сеялката (2) към контраплата (3) с винтове и гайки.

4.2 ПРИКАЧВАНЕ НА СЕЯЛКАТА КЪМ ТРАКТОР

Предназначение

За използване на полето сеялката може да се прикачи директно към трактор.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

- Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.
- Тракторът е предназначен за прикачване на сеялката - информация за това можете да получите от производителя на трактора.

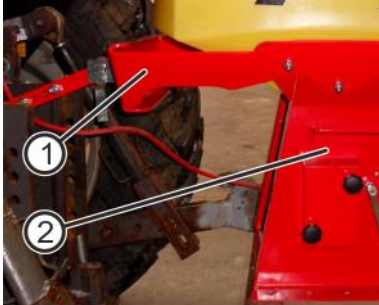
Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Подходящ компонент за закрепване (напр. комплект за закрепване на горна щанга или триточков навес)

- Винтове М 12, клас на якост 8.8 или по-висок
- Самозаклучващи се крепежни елементи (гайки)
- За подемно оборудване, което е подходящо за масата на съответния вариант на устройството, вижте **техническите данни** на страница 9

Преглед



№	Обозначаване
1	Комплект за закрепване на горната щанга
2	Сеялка

Продължете

Как да прикачите сеялката към трактор с помощта на комплекта за прикачване на горния прът:

стъпка	Описание
1	Прикрепете комплекта за закрепване на горния прът (1) към сеялката (2) с винтове и гайки.
2	Закрепете горния прът (1) към трактора с винтовете.
3	Преместете сеялката (2) до трактора с помощта на подежник и монтирайте горния прът на скобата на горния прът. Използвайте насрещната плоча, за да захванете сеялката към навеса.

4.3 МОНТИРАЙТЕ ОТРАЖАТЕЛНИ ПЛАНКИ ВЪРХУ ИНВЕНТАРА ЗА ОБРАБОТКА НА ПОЧВАТА

Предназначение

Дефлекторите са там, за да фиксират маркучите, през които тече материалът за разпръскване, на правилното място и да разпределят семената.

Изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

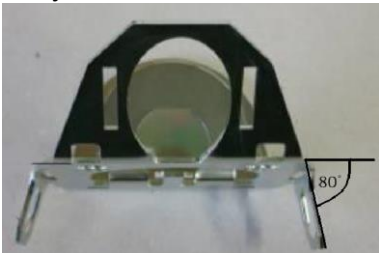
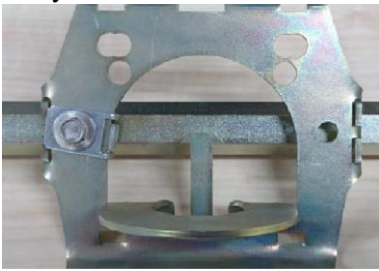
Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Отражателни планки
- Шестограмни пръти
- Винтове
- Шайби
- Щипки
- Шестограмен ключ

Процедура за монтаж с шестоъгълен прът

Ето как монтирате дефлекторите на инвентара.

стъпк а	Описание	Обяснение/илюстрация
1	Използвайте клещите, за да огънете страничните зъбци на дефлекторите надолу с 80°.	Резултат: 
2	Разделете дефлекторите равномерно по цялата работна ширина на почвообработващата машина. Максимално разстояние между преградите: 75 см	
3	Прокарайте шестоъгълния вал през двата шестоъгълни отвора, осигурени в страничните зъбчета на дефлекторите.	
4	Прикрепете дефлекторите към шестостенния вал с помощта на предоставените винтове и шайби.	Резултат: 
5	Прикрепете шестоъгълния вал, оборудван с дефлектори, към почвообработващия уред на разстояние 40 см от земята.	
6	Свържете маркучите към дефлекторите, вижте Свързване на маркучи на страница 19.	

4.4 СВЪРЖЕТЕ МАРКУЧИТЕ

Предназначение

Маркучите насочват семената от сеялката към полето. Преди първоначална употреба маркучите трябва да бъдат срязани и монтирани върху дефлекторите и сеялката.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Ролка маркучи
- режещ инструмент
- Шестостенен ключ или отвертка Torx

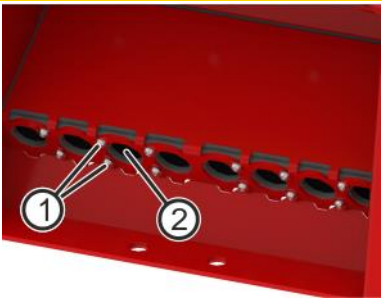
Продължете

Как да свържете маркучите към сеялката:

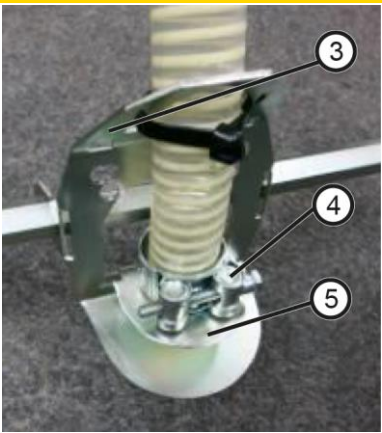
Вариант 1 (стандартни PS и MG):

стъпка	Описание	илюстрация
1	Използвайте режещия инструмент, за да отрежете осем парчета с подходяща дължина от ролката маркуч.	
2	Разхлабете леко затягащите винтове (1) на затягащата плоча с помощта на шестостенен ключ SW17.	
3	Поставете края на маркуча в преходните части (2), докато спре.	
4	Затегнете затягащите винтове (1).	

Вариант 2 (тор, 16 изхода):

стъпка	Описание	илюстрация
1	Изрежете части за всяка преходна част от ролката маркуч с подходящата дължина с помощта на режещия инструмент.	
2	Разхлабете леко затягащите винтове (1) на затягащата плоча с помощта на отвертка Torx .	
3	Поставете края на маркуча в преходните части (2), докато спре.	
4	Затегнете затягащите винтове (1).	

За да свържете маркучите към инвентара с дефлекторите:

стъпка	Описание	илюстрация
1	Прекарайте края на маркуча през вдлъбнатината в големия зъбец (3) на дефлектора и плъзнете закрепващата скоба (4) върху маркуча.	
2	Прекарайте края на маркуча през вдлъбнатината в малкия зъбец (5) на дефлектора.	
3	Прикрепете закрепващата скоба (4) към дефлектора (5). Прикрепете закрепващата скоба така, че <ul style="list-style-type: none">че държачият пръст лежи между маркуча и закрепващата скоба.че се фиксира от куките на държачия пръст.	

4.5 ОТСТРАНЕТЕ ВЪЛНООБРАЗНАТА ВЪЗДУШНА ПЛОЧА

Предназначение

Вълнообразната въздушна плоча насочва въздуха от вентилатора над сеещия вал. За едрозърнести семена като фий, грах или боб, въздушната плоча на вала трябва да се отстрани, за

да се избегне повреда на сеещия вал. Освен това трябва да се използва гъвкав сеещ вал за едрозърнести семена, за да се избегне повреда на сеещия вал или семената.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.

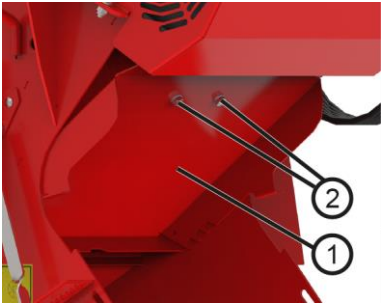
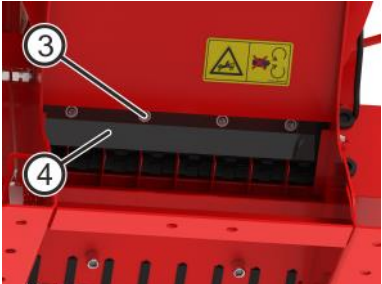
Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Шестограмен ключ
- Отвертка Torx TX30

Продължете

За да премахнете гофрирания въздушен панел:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Разхлабете шестостенните винтове (2) на плъзгача за калибриране (1).	
2	Отстранете плъзгача за калибриране.	
3	винтовете Torx (3) и отстранете въздушната плоча на вала (4).	

4.6 СВЪРЖЕТЕ ХИДРАВЛИЧНИЯ ВЕНТИЛАТОР (HG)

Предназначение

Хидравличният вентилатор се използва за работни ширини до 12 м или за изсяване на по-големи норми, например при пшеница.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

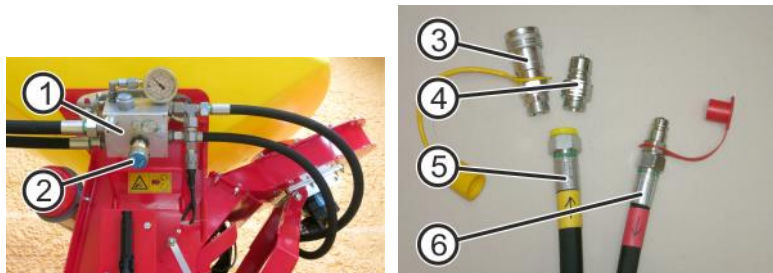
Хидравликата е без налягане от страната на трактора и инвентара.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

Съединителен щепсел или съединителна втулка (по време на първоначалното пускане в експлоатация)

Преглед



№	Обозначаване
1	Хидравличен блок
2	Клапан за контрол на потока
3	Съединителна втулка (алтернатива)
4	Щепсел за свързване
5	обратна линия
6	линия за налягане

Продължете

Как да свържете хидравличния вентилатор:

стъпка	Описание
1	Затворете напълно вентила за контрол на потока (2) на хидравличния блок (1).
2	Свържете връщащата линия (5) (маркирана в жълто, BG4) към връщащата връзка на хидравликата на трактора, без редуция. При пускане за първи път: Отстранете пластмасовата капачка на връщащата линия и свържете щепсела на съединителя (4) или съединителната втулка (3) към връщащата линия.
3	Свържете тръбопровода за налягане (6) (маркиран в червено, BG3) към съединител за налягане на хидравликата на трактора.

4.7 СВЪРЖЕТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ВЕНТИЛАТОР PLUS

Предназначение

Електрическият вентилатор PLUS се използва за работни ширини до 12 m или за по-големи количества, например пшеница.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

- Използване на електрически вентилатор PLUS с управление 5.2 (хардуерна версия: от 14.2, софтуерна версия: от 1.28) или Isobus (хардуерна версия: от CC16WP, софтуерна версия: от V3.0.0).
- Електрическото захранване е отделено.


Необходими компоненти, помощни средства и материали


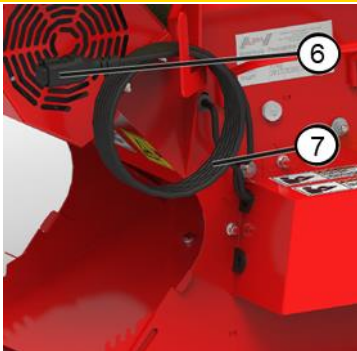
За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

Комплект кабели за трактор, кабел за устройството

Продължете

За да свържете електрическия модул на вентилатора PLUS:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Инсталирайте комплекта кабели на трактора (1), като използвате задържащата плоча близо до задните хидравлични връзки.	
2	Свържете червения край на кабела (2) към положителния полюс на акумулатора на трактора.	
3	Свържете черния край на кабела (3) към отрицателния извод на батерията.	

стъпка	Описание	Обяснение
4	Свържете захранващия кабел (5) между модула на двигателя (4) и кабелния комплект на трактора (1).	
5	Свържете кабела на устройството (6) към контролния модул (7).	
6.1	5.2 Управление: Изберете <i>Electric PLUS</i> в меню 1. <i>Вентилатор на двигателя</i> .	
6.2	Isobus: Изберете <i>Electric Blower PLUS</i> в менюто <i>HP Blower</i> .	

5 ОПЕРАЦИЯ

В тази глава ще научите как да настроите правилно сеитбеното устройство и скоростта на потока на семената и как да ги регулирате по време на работа.

5.1 РЕГУЛИРАЙТЕ ХИДРАВЛИЧНИЯ ВЕНТИЛАТОР (HG)

Предназначение

Хидравличният вентилатор създава въздушен поток, който транспортира семената през маркуците към отражателите.

Необходимото въздушно налягане и количеството въздух зависят силно от семената (вид и тегло), количеството, работната ширина и скоростта. Точна спецификация за правилната настройка на вентилатора следователно не е възможна и трябва да се определи при полеви тестове! Ориентировъчните стойности за настройката на вентилатора могат да бъдат намерени в таблицата за настройка на вентила за регулиране на потока.

ИЗИСКВАНИЯ

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Хидравличният вентилатор е свързан, вижте също **свързване на хидравличния вентилатор (HG)** на страница 21.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

Преглед



№	Обозначаване
1	Хидравличен блок
2	Клапан за контрол на потока

Продължете

Как да настроите хидравличния вентилатор:

Вариант 1 (постоянна помпа - количеството масло не може да се регулира на трактора):

стъпка	Описание
1	Затворете напълно вентила за контрол на потока (2) на хидравличния блок (1).
2	Стартирайте вентилатора (обороти на двигателя на трактора като при работа на полето).
3	Регулирайте скоростта на вентилатора, като използвате вентила за контрол на потока (2) на контролния блок.

Вариант 2 (регулируема помпа - регулиране на количеството масло на трактора):

стъпка	Описание
1	Отворете напълно вентила за регулиране на потока (2) на хидравличния блок (1).
2	Затворете напълно вентила за контрол на потока на трактора (настройте количеството масло на нула).
3	Стартирайте вентилатора и го доведете до желаната скорост на вентилатора (бавно увеличете количеството масло).

Таблица за настройка на вентила за контрол на потока
(прилага се при приблизително 50°C температура на маслото)

Работна ширина 3м			
семена	Тълпа	налягане	брой обороти
Фини семена	5 кг/ха	5 бара	1400 минути ⁻¹
Фини семена	30 кг/ха	15 бара	2900 минути ⁻¹
Едро семе	50 кг/ха	18 бара	3000 минути ⁻¹
Едро семе	100 кг/ха	19 бара	3100 минути ⁻¹

Работна ширина 6м			
семена	Тълпа	налягане	брой обороти
Фини семена	5 кг/ха	8 бара	1550 минути ⁻¹
Фини семена	30 кг/ха	20 бара	3300 минути ⁻¹
Едро семе	50 кг/ха	21 бара	3400 минути ⁻¹
Едро семе	100 кг/ха	22 бара	3500 минути ⁻¹

Работна ширина 12м			
семена	Тълпа	налягане	брой обороти
Фини семена	5 кг/ха	10 бара	1650 минути ⁻¹
Фини семена	30 кг/ха	35 бара	4000 минути ⁻¹
Едро семе	50 кг/ха	39 бара	4200 минути ⁻¹
Едро семе	100 кг/ха	41 бара	4300 минути ⁻¹

5.2 ЗАДАЙТЕ И РЕГУЛИРАЙТЕ НОРМАТА НА ИЗСЯВАНЕ

Предназначение

Настройката на количеството, което сеялката прилага по време на процеса на сеитба, има решаващо влияние върху резултата от сеитбата.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Продължете

Ето как задавате и регулирате нормата на изсяване:

стъпка	Описание
1	Извършете тест за калибриране, за да определите текущата норма на изсяване, вижте Извършване на тест за калибриране на страница 26.
2	Ако е необходимо, вземете мерки за регулиране на нормата на изсяване. Подходящи мерки са: Избор на сеещ вал, вижте Избор на подходящ сеещ вал на страница 27. Избор на позиция на чистача, вижте Настройка на позицията на чистача на страница 30. Регулирайте работната ширина, вижте Монтиране на дефлекторните планки на инвентара на страница 18. Регулирайте скоростта на трактора.

Изчислете нормата на изсяване

Количеството може да се определи математически, като се използва следната формула:

$$StM = \frac{m_{gew} \times v_{Traktor} \times b_{Arbeit}}{600}$$

StM : Норма на изсяване в kg/min

m(wt): Желана норма на приложение в kg/ha

v(Трактор): Скорост на трактора в km/h

b(Работа): Работна ширина в m

5.3 НАСТРОЙТЕ ДЕБИТА НА СЕМЕНАТА (ТЕСТ ЗА КАЛИБРИРАНЕ)

Предназначение

По време на калибрацията тест се определя количеството семена за конкретна площ.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.

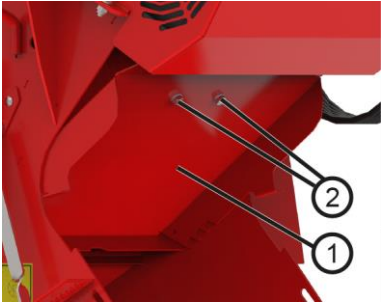

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Чувал за калибриране
- Шестограмен ключ

Продължете

Как да извършите тест за калибриране:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Разхлабете шестостенните винтове (2) на плъзгача за калибриране (1).	
2	Извадете плъзгача за калибриране от закрепването и го завъртете на 180°.	
3	Прикрепете обратно завъртяния плъзгач за калибриране към сеялката.	Резултат: 
4	Закачете чувала за калибриране на улея за калибриране.	

стъпка	Описание	Обяснение
5	Изберете подходяща позиция на чистача, вижте Настройка на позицията на чистача на страница 30.	
6	Включете контролния модул.	
7	Изберете меню за калибриране на сеялката, вижте ръководството за експлоатация на контролния модул.	

5.4 ИЗБЕРЕТЕ ПОДХОДЯЩИЯ СЕЕЩ ВАЛ

Предназначение

Чрез избора на правилния сеещ вал, който отговаря на вида на семената, резултатът от сеитбата се подобрява значително.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Не

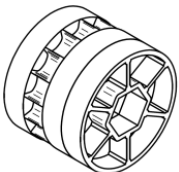
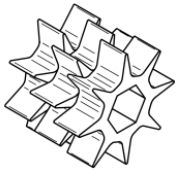
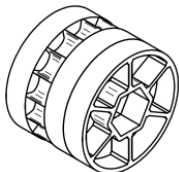
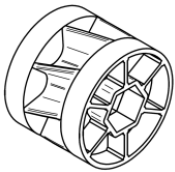
Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

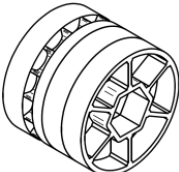
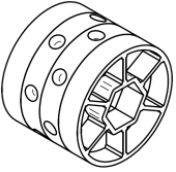
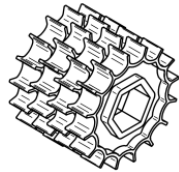
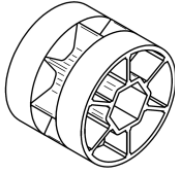
Не

Таблица на наличните сеещи валове

Изберете изсяващия вал, който отговаря на вашите цели от следните таблици:

Стандартно оборудване		Стандартно оборудване серия D	
			
fb -f- fb - fb	GGG	fb -f- fb - fb	fb-Flex20-fb
<ul style="list-style-type: none"> • Синап • Фацелия 	<ul style="list-style-type: none"> • Тревни смеси • Пшеница 	<ul style="list-style-type: none"> • Микрогранулиран тор • Синап • Фацелия 	<ul style="list-style-type: none"> • Микрогранулиран тор • Грах • Боб

Опционално оборудване

			
fb-fb-ef-eb-fb	fb-efv-efv-fb	ffff	GB-G-GB
<ul style="list-style-type: none"> • Мак 	<ul style="list-style-type: none"> • Рапица 	<ul style="list-style-type: none"> • Елда • Синап • Кресон 	<ul style="list-style-type: none"> • елда • маслена ряпа

Опционално оборудване

		
fb-Flex20-fb	Flex40	fb-fv-fv-fb
<ul style="list-style-type: none"> • Грах • Боб • Лупина • Фий • тор 	<ul style="list-style-type: none"> • Грах • Боб • Лупина • Фий • тор 	<ul style="list-style-type: none"> • Детелина • Кресон

ОПАСНОСТ! Трябва да се внимава да се избере комбинацията от сеещи колела, така че настройката на сеещия вал на контролния модул да е идеално между 20% и 80%. Това гарантира добра пренастройка и хомогенно подаване на семената дори при зависимо от скоростта приложение при много ниски или високи скорости!

5.5 СМЕНЕТЕ СЕЕЩИЯ ВАЛ

Предназначение

С монтирането на подходящия сеещ вал резултатите от сеитбата се подобряват значително.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

- Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.
- Бункерът за семена е празен, вижте **Изпразване на бункер за семена** на страница 35.
- Подходящият сеещ вал е избран и готов, вижте **Избор на подходящ сеещ вал** на страница 27.

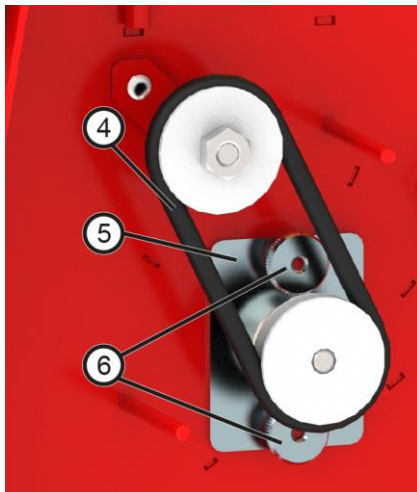
Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Шестограмен ключ

Преглед


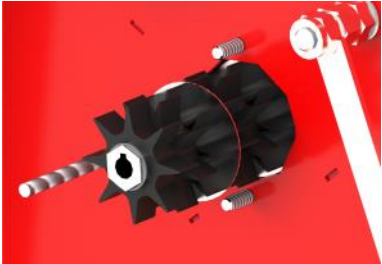
Достъп до задвижването на бъркалката и необходимите инструменти:



№	Обозначаване
1	Капак на лагера
2	Шестоъгълен ключ
3	Покрийте гайките
4	Ремъчна предавка
5	Лагерен фланец
6	Назъбени гайки

Продължете

Как да сменим сеещия вал:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Вземете шестостенния ключ от държача (2).	
2	Разхлабете гайките на капака (3) на капака на лагера (1).	
3	Свалете капака на лагера (1).	
4	Свалете задвижващия ремък (4).	
5	Разхлабете назъбените гайки (6).	
6	Свалете фланеца на лагера (5).	Резултат: 
7	Отстранете сеещия вал. ЗАБЕЛЕЖКА: Останалите семена може да паднат.	
8	Поставете новия семенен вал в стоманената рамка със свободната шийка на вала първо.	
9	Завъртете изсяващия вал, докато ключът на мотор-редуктора влезе в жлеба на изсяващия вал.	
10	фланеца на лагера с шпонката му в монтажния жлеб на сеещия вал.	
11	Затегнете на ръка назъбените гайки на фланеца на лагера.	
12	Поставете задвижващия ремък върху двете зъбни ролки.	

стъпка	Описание	Обяснение
13	Поставете капака на лагера върху 2-те пръта с резба и затегнете гайките на капака с шестостенния ключ.	
14	Проверете плавното движение на сеещия вал, вижте Проверка на плавното движение на вала на страница 30.	

5.6 ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ СЕЕЩИЯТ ВАЛ СЕ ДВИЖИ ГЛАДКО

Предназначение

Всеки път, когато сеещият вал се монтира или сменя, той трябва да се проверява, за да се гарантира, че се движи гладко. Този тест включва измерване на шума.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Бункерът за семена е празен, вижте **Изпразване на бункер за семена** на страница 35.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- не

Продължете

Как да проверите плавното движение на сеещия вал:

стъпка	Описание
1	Включете сеялката.
2	Извършете проверка на слуха.
3	Ако шумът от работещия сеещ вал е забележимо силен или неравномерен, свържете се със сервиза за поддръжка и ремонт, вижте Сервиз за поръчки на страница 5.

5.7 РЕГУЛИРАЙТЕ ПОЗИЦИЯТА НА ЧИСТАЧА

Предназначение

Натискът на чистача върху сеещия вал се контролира с помощта на лоста за регулиране на чистача.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

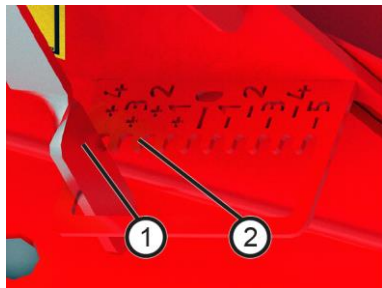
Не

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка ще ви трябват следните компоненти, инструменти и материали:

не

Преглед



№	Обозначаване
1	Лост за регулиране на чистача
2	Скала за регулиране

Продължете

Как да регулирате позицията на чистача:

стъпка	Описание
1	Повдигнете лоста за регулиране на чистача (1) от скалата за регулиране.
2	Насочете лоста на чистача до желаната позиция и го поставете в съответния прорез на скалата за настройка. Прилагат се следните указания: <ul style="list-style-type: none">• Увеличете натиска на чистача за по-фини семена до -5.• Намалете натиска на чистача за по-едри семена до +4.

5.8 НАПЪЛНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА СЕМЕНА

Предназначение

Контейнерът за семена съхранява семената за засяване.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- семена

Преглед



№	Обозначаване
1	Капак на контейнера за семена
2	Контейнер за семена

Продължете

Как да напълните контейнера за семена:

стъпка	Описание	Обяснение
1	За да отворите бункера за семена, завъртете капака (1) обратно на часовниковата стрелка.	
2	Изсипете семена в контейнера за семена (2).	
3	Завъртете капака (1) по посока на часовниковата стрелка, за да затворите бункера за семена.	

5.9 ДЕАКТИВИРАЙТЕ БЪРКАЛКАТА

Предназначение

Използването на бъркалка е необходимо само за видове семена, които са склонни да образуват мостове или за семена, които са много леки (напр. треви).

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

- Шестограмен ключ
- ремъчна предавка

Преглед

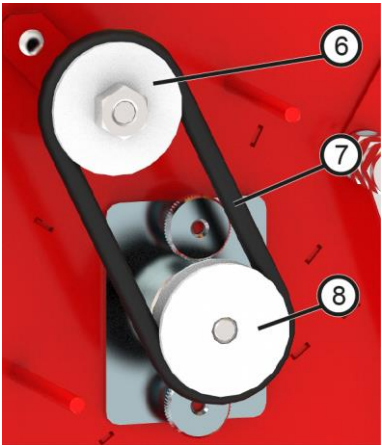


№	Обозначаване
1	Капак на лагера
2	Шестоъгълен ключ
3	Прикрепени гайки

№	Обозначаване
4	Бъркалка
5	Сеещ вал

Продължете

За да деактивирате бъркалката:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Отворете капака на лагера (1). За да направите това, разхлабете гайките на капака (3) с шестстенния ключ.	
2	Разхлабете задвижващия ремък (7) от задвижващото колело на семенния вал (8) и задвижващото колело на бъркалката (6) и ги съхранявайте.	
3	Затворете капака на лагера (1).	

5.10 ДИСПЛЕЙ НА МОДУЛА НА ДВИГАТЕЛЯ

Предназначение

Състоянието на вентилатора се показва на модула на двигателя.

изисквания

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Не

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

Използвайте електрически вентилатор PLUS с управление 5.2 или Isobus

Преглед



№	Обозначаване	Значение
1	Светлинният индикатор на вентилатора е претоварен	Светодиодът свети червено, ако един от двигателите е натоварен на границата твърде дълго.

№	Обозначаване	Значение
2	индикатор на вентилатора <i>не е свързан</i>	Светодиодът свети червено, ако окабеляването е дефектно. Ако работи само един вентилатор, и двата свързващи кабела трябва да бъдат свързани към този вентилатор.
3	Индикатор за състоянието на вентилатора	Когато захранването се установи, светодиодът свети в зелено.

Продължете

Как да използвате моторния модул:

стъпка	Описание
1	Контролният модул дава съобщение за грешка <i>Грешка (вентилатор)!</i> неизправност.
2	Проверете дисплея на модула на двигателя.
3	съответната неизправност съгласно точка 6.

6 СМУЩЕНИЯ

В тази глава ще намерите информация как да отстранявате проблеми, които могат да възникнат по време на работа.

6.1 ПРЕГЛЕД НА ГРЕШКИТЕ

проблем	Причинени	Поправете
Сеещият вал не се върти, когато задвижващият вал на мотор-редуктора се върти.	Ключът падна от задвижващия вал.	Залепете нов ключ.
Маркучите за семена се запушват	Скоростта на вентилатора е твърде ниска.	Проверете скоростта на вентилатора и я увеличете, ако е необходимо.
Грешка в съобщението за грешка <i>(вентилатор)!</i> На модула за управление, на модула на двигателя, индикаторната лампичка <i>E01 (претоварен вентилатор)</i> свети в червено.	Единият от двигателите или и двата са работили/са работили на границата си твърде дълго.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете и поставете въртящия се капак. Проверете дали всички маркучи за семена са монтирани. Отстранете чужди предмети или подобни предмети от вентилатора. Проверете вентилатора за гладко движение.
Грешка в съобщението за грешка <i>(вентилатор)!</i> На модула за управление, на модула на двигателя, светлинният индикатор <i>E02 (не е свързан вентилатор)</i> свети в червено.	Неправилно окабеляване.	<ul style="list-style-type: none"> Проверете окабеляването. Ако работи само един вентилатор, и двата свързващи кабела трябва да бъдат свързани към този вентилатор.

Информация за други неизправности можете да намерите в ръководството за експлоатация на съответния контролен модул.

Ако проблемът не може да бъде разрешен, моля, свържете се с производителя. Можете да намерите информация за това при **поръчка на услуга** на страница 5.

7 ПОЧИСТВАНЕ, ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ

В тази глава ще научите как да почиствате и поддържате сеялката и какво да правите в случай на повреда или повреда на устройството.

7.1 ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАНЕТО НА СЕЯЛКАТА

Предназначение

Всяко отваряне на капака на контейнера изисква изключване от електрическото или хидравличното захранване.

Отстраняването на неизправности, настройката и работата по поддръжката често изискват сеялката да бъде изключена от захранването.

ИЗИСКВАНИЯ

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

не

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

Не

Преглед



№	Обозначаване
1	Конектор за захранване на модула на двигателя (само електрически вентилатор PLUS)

Продължете

Как да изключите захранването на сеялката:

стъпка	Описание
1.1	5.2 Управление: Издърпайте щепсела на захранващия блок от контролния модул и За електрически вентилатори PLUS извадете щепсела на електрозахранването на модула на двигателя на сеялката.
1.2	Isobus: Изключете щепсела от контакта на трактора.

7.2 ИЗПРАЗНЕТЕ КОНТЕЙНЕРА ЗА СЕМЕНА

Предназначение

Преди почистване или извеждане от експлоатация, семената, останали в сеялката, трябва да бъдат отстранени от контейнера за семена.

ИЗИСКВАНИЯ

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.

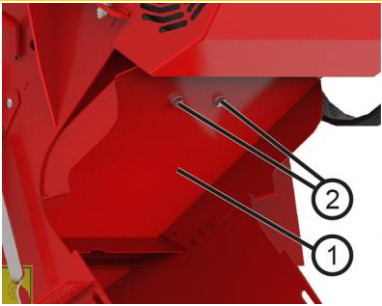
Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

Не

Продължете

Как да изпразните контейнера със семена:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Разхлабете шестостенните винтове (2) на плъзгача за калибриране (1). ЗАБЕЛЕЖКА: Винтовете са свързани към плъзгача за калибриране чрез заключващи пръстени.	
2	Извадете плъзгача за калибриране от закрепването и го завъртете на 180°.	
3	Прикрепете обратно завъртения плъзгач за калибриране към сеялката.	
4	Изберете меню за изпразване на контролния модул, вижте инструкциите за експлоатация на контролния модул.	

7.3 ПОЧИСТВАНЕ НА СЕЯЛКАТА

Предназначение

Сеялката трябва да се почиства редовно отвътре и отвън, за да се осигури безпроблемна работа в дългосрочен план. Ако се почисти неправилно, вътре в сеялката могат да се образуват микроби поради остатъци от семена.

ИЗИСКВАНИЯ

За тази стъпка трябва да бъдат изпълнени следните изисквания:

Устройството е без ток, вижте Изключване **на сеялката** на страница 35.

Необходими компоненти, помощни средства и материали

За тази стъпка са необходими следните компоненти, инструменти и материали:

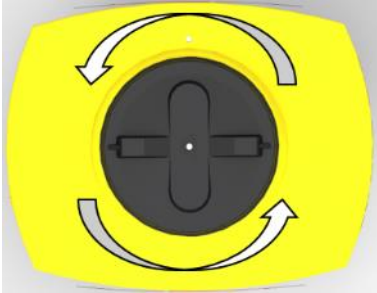
Устройство за сгъстен въздух

влажен парцал

Продължете

Как да почистите сеялката:

стъпка	Описание	Обяснение
1	Изпразнете контейнера за семена, вижте Изпразване на контейнера за семена на страница 35.	
2	Свалете сеещия вал, вижте Смяна на сеещия вал .	

стъпка	Описание	Обяснение
3	Завъртете капака на бункера за семена обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите.	
4	Почистете вътрешността на сеялката и пътищата на семената със сгъстен въздух.	
5	Почистете външната страна на свредлото с влажна кърпа.	

7.4 ПРОВЕРЕТЕ ХИДРАВЛИЧНИТЕ МАРКУЧИ

Всички хидравлични маркучи трябва да се проверяват ежегодно от квалифициран специалист. Интервалите за проверка, които трябва да се спазват, може да се регулират от регионални закони и разпоредби.

Всички хидравлични маркучи трябва да се сменят най-късно след 6 години в съответствие с DIN 20066.

7.5 ПОПРАВКА И ПОДДРЪЖКА

В случай на повреда или повреда на сеялката, моля, свържете се с производителя. Можете да намерите информация за това при *поръчка на услуга* на страница 5.

8 ИЗВЕЖДАНЕ ОТ ЕКСПЛОАТАЦИЯ, СЪХРАНЕНИЕ И ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

В тази глава ще научите как да извадите сеялката от работа, да я съхранявате за по-дълъг период от време и да я изхвърлите.

8.1 ИЗВАДЕТЕ СЕЯЛКАТА ОТ РАБОТА

Предназначение

За да сте сигурни, че сеялката ще остане напълно функционална дори по време на дълги периоди на неработа, е важно да вземете предпазни мерки при съхранение.

Продължете

Как да подготвим сеялката за съхранение:

стъпка	Описание
1	Отстранете напълно семената от сеялката.
2	Почистете сеялката отвън и отвътре, вижте <i>Почистване на сеялката</i> на страница 36.
3	Поставете лоста за регулиране на чистача в позиция "+4".
4	Съхранявайте сеялката на сухо място, за да избегнете образуването на микроби вътре в устройството.

8.2 СЪХРАНЕНИЕ НА СЕЯЛКАТА

Когато съхранявате сеялката, обърнете внимание на следното:

- Машината трябва да се съхранява на сухо и защитено от атмосферни влияния върху равен, здрав под, така че да не загуби функционалността си дори след дълъг период на съхранение.
- Осигурете здраво устройството срещу падане или претъркулване.
- Нищо не може да се поставя или съхранява на машината.
- Устройството винаги трябва да бъде паркирано и съхранявано на защитено място, за да се предотврати неразрешено използване.

8.3 ИЗХВЪРЛЯНЕ

Сеялката трябва да се изхвърли в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на машини.

9 ПРИКАЧЕН ФАЙЛ

9.1 АКЕСОАРИ

9.1.1 СЕНЗОР ЗА НИВО

Този сензор може да се монтира допълнително към PS 120/200/300 M1. Предпоставката е работа с контролен модул 1.2, 5.2 или 6.2.

Той измерва колко семена са останали в резервоара и задейства аларма на контролния модул, ако в резервоара има твърде малко семена. Интензитетът на сензора също може да се регулира, за да отговаря на съответното семе. Това се регулира с помощта на малкия винт с прорез в задната част на сензора.



Номер на поръчка:

Арт.No04000-2-269

9.1.2 КАБЕЛЕН УДЪЛЖИТЕЛ (6-ПИНОВ)

Ако стандартният 6-метров кабел на устройството е твърде къс поради дължината на инвентара машина и/или структурата на устройството или за да се даде възможност за практично полагане на кабела, този 2-метров или 5-метров удължителен кабел може да бъде поръчан като аксесоар.



Номер на поръчка:

2 м: Арт.No 00410-2-148

5 м: Арт.No 00410-2-149

9.1.3 МОНТАЖЕН КОМПЛЕКТ ЗА ГОРЕН ПРЪТ PS 120-500

С комплекта за закрепване на горната връзка (триточкова скоба) можете да прикрепите PS 120/200/300 M1, PS 500 M2 към CAT 1 - CAT 3 три точки.

Номер на поръчка:

Артикулен номер: 04000-2-114



9.1.4 КОМПЛЕКТ ЗА ПРЕУСТРОЙСТВО ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЕНТИЛАТОР PLUS

С този комплект за преобразуване можете да преобразувате електрическия или хидравличен вентилатор на PS в електрически вентилатор PLUS.

Номер на поръчка:

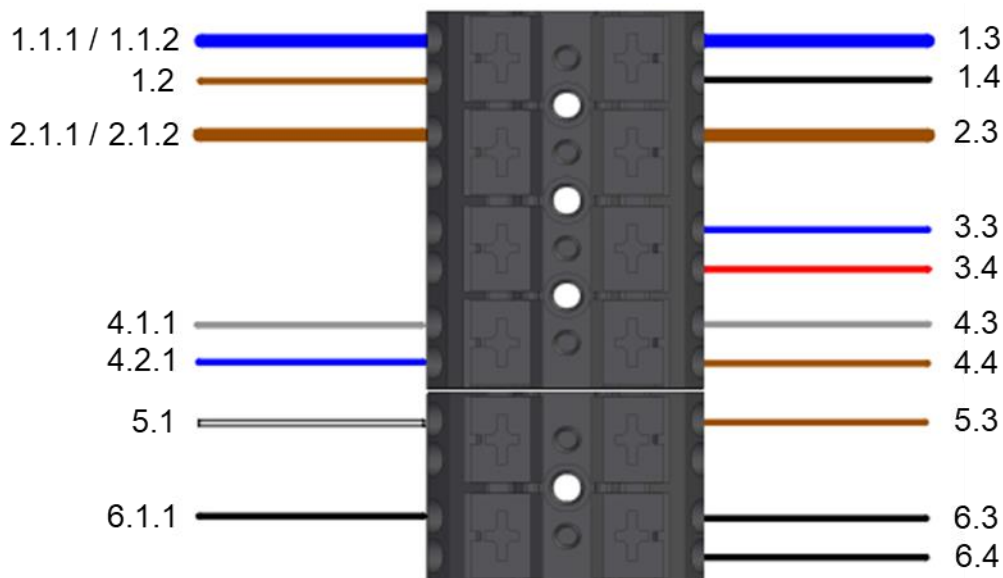
Артикулен номер: 04000-2-882



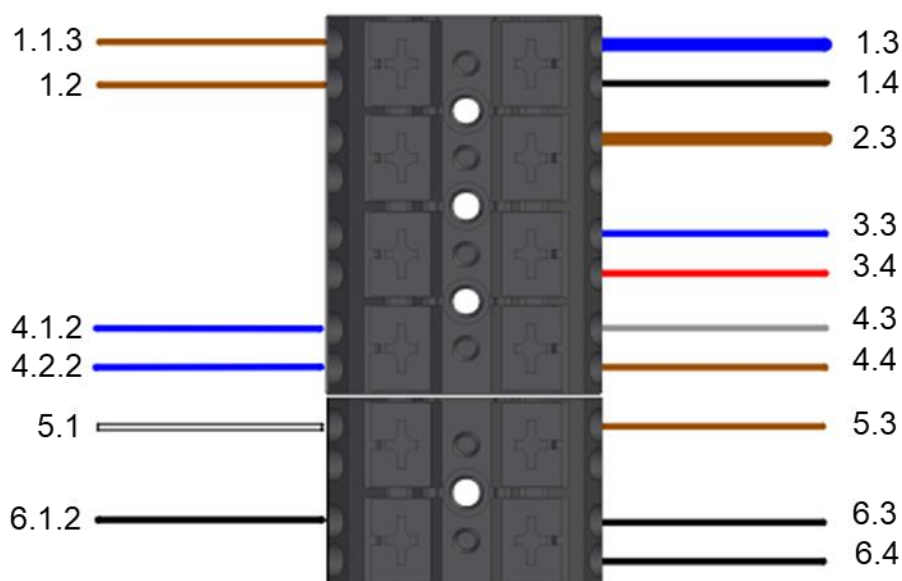
9.2 СХЕМА НА СВЪРЗВАНЕ

9.2.1 В ОБЩИ ЛИНИИ

Електрически вентилатор:



Хидравличен вентилатор :



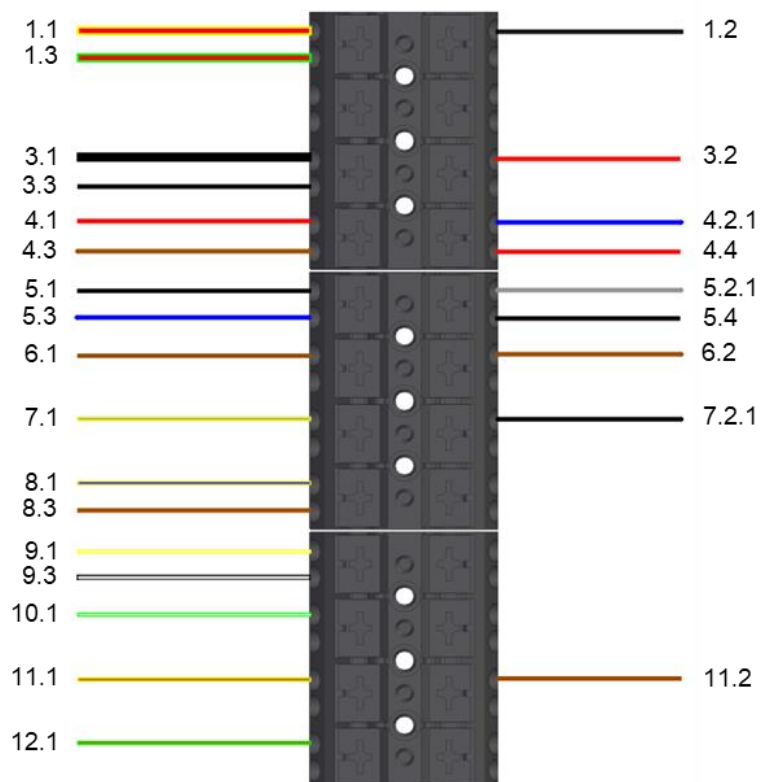
ПИН код	номер	Описание	Цвят	Напречно сечение (mm ²)
1	1.1.1	вентилатор	Син	4
	1.1.2	Вентилатор ПЛЮС	Син	0,5
	1.1.3	Сензор за скорост на вентилатора	кафяво	0,34
	1.2	Сензор за ниво	кафяво	0,34
	1.3	Кабел на устройството	Син	4
	1.4	Мотор на сеитбен вал	черен	1,5
2	2.1.1	вентилатор	кафяво	4
	2.1.2	Вентилатор ПЛЮС	кафяво	0,5
	2.3	Кабел на устройството	кафяво	4
3	3.3	Кабел на устройството	Син	2,5
	3.4	Мотор на сеитбен вал	червен	1,5
4	4.1.1	Вентилатор ПЛЮС	Сив	0,5
	4.1.2	Сензор за ниво	Син	0,34
	4.2.1	Сензор за ниво	Син	0,34
	4.2.2	Сензор за скорост на вентилатора	Син	0,34
	4.3	Кабел на устройството	Сив	0,75
	4.4	Превключвател за калибриране	кафяво	0,75
5	5.1	Сензор за ниво	Бяло	0,34
	5.3	Кабел на устройството	кафяво	0,75
6	6.1.1	Вентилатор ПЛЮС	черен	0,5
	6.1.2	Сензор за скорост на вентилатора	черен	0,34

ПИН код	номер	Описание	Цвят	Напречно сечение (mm ²)
	6.3	Кабел на устройството	черен	0,75
	6.4	Превключвател за калибриране	черен	0,75

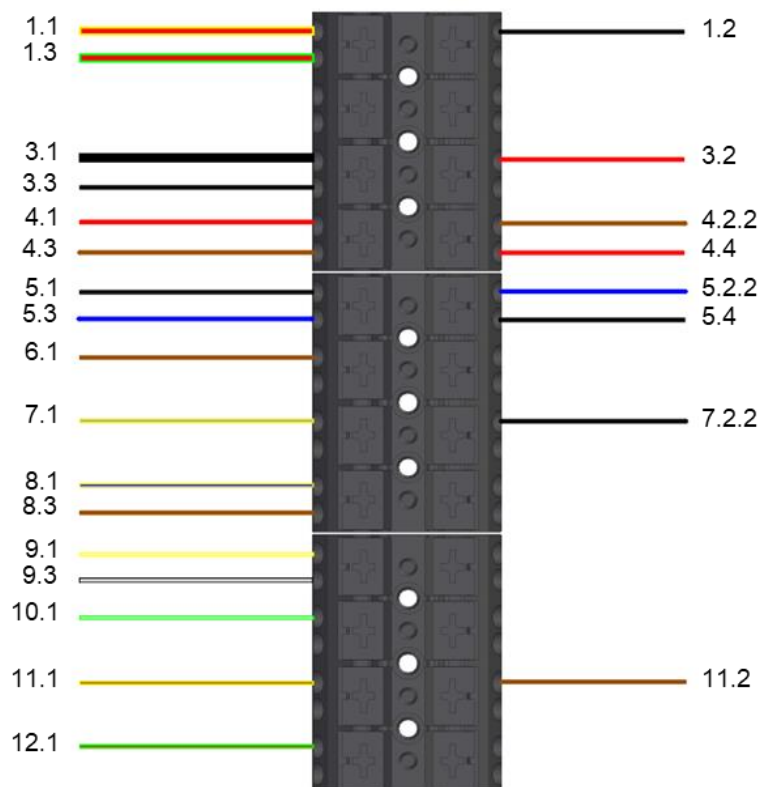
Дължина на оголване 10 мм!

9.2.2 PS СЕЯЛКА ISOBUS

Електрически вентилатор:



Хидравличен вентилатор:

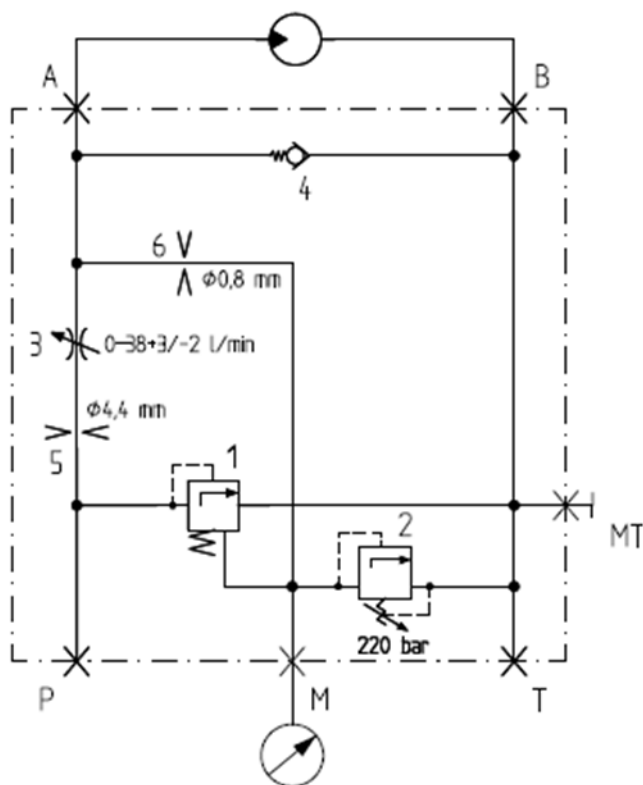


номер	Описание	Цвят	Напречно сечение (mm ²)	функция
1.1	Кабел на устройството	Червено Жълто	2.5	PWM сеещ вал
1.2	Мотор на сеитбен вал	черен	1.5	
1.3	Кабел на устройството	Червено зелено	2.5	
3.1	Кабел на устройството	черен	2.5	Размери
3.2	Мотор на сеитбен вал	червен	1.5	
3.3	Бутон за калибриране	черен	0,75	
4.1	Кабел на устройството	червен	0,75	Захранване на сензор +12 V
4.2.1	Моторен модул	Син	0,5	
4.2.2	Сензор за скорост на вентилатора	кафяво	0,34	
4.3	Сензор за ниво	кафяво	0,34	
4.4	Енкодер	червен	0,34	
5.1	Кабел на устройството	черен	0,75	Маса на сензора
5.2.1	Моторен модул	Сив	0,5	
5.2.2	Сензор за скорост на вентилатора	Син	0,34	
5.3	Сензор за ниво	Син	0,34	
5.4	Енкодер	черен	0,34	
6.1	Кабел на устройството	кафяво	0,75	

номер	Описание	Цвят	Напречно сечение (mm ²)	функция
6.2	Моторен модул	кафяво	0,5	PWM електрически вентилатор
7.1	Кабел на устройството	Сиво жълто	0,75	Въвеждане на състоянието на вентилатора
7.2.1	Моторен модул	черен	0,5	
7.2.2	Сензор за скорост на вентилатора	черен	0,34	
8.1	Кабел на устройството	Синьо жълто	0,75	Бутон за въвеждане на калибриране
8.3	Бутон за калибриране	кафяво	0,75	
9.1	Кабел на устройството	Бяло жълто	0,75	Вход на сензор за ниво на пълнене
9.3	Сензор за ниво I	Бяло	0,34	
10.1	Кабел на устройството	Бяло-зелено	0,75	резерв
11.1	Кабел на устройството	Кафяво-жълто	0,75	Вход за скорост на сеитбен вал
11.2	Енкодер	кафяво	0,34	
12.1	Кабел на устройството	кафяво зелено	0,75	резерв

Дължина на оголване : 10 мм

9.3 ХИДРАВЛИЧНА СХЕМА



поз.	Описание
A	G 1/2" (винтова връзка XGE 15 LR-ED) Дължина на маркуча максимум 1м Връзка от страната на двигателя B
b	G 1/2" (винтова връзка XGE 15 LR-ED) Дължина на маркуча максимум 1м Връзка от страната на двигателя A
П	G 1/2" (винтова връзка XGE 18 LR-ED) Дължина на маркуча максимум 6м Щепсел за съединител BG3 подчертани в червено Максимален дебит 80 л/мин Максимално налягане 220 bar
Т	G 3/4" (винтова връзка XGE 22 LR-ED) Дължина на маркуча максимум 6м Съединителен щепсел (или съединителна втулка) BG4 подчертани в жълто

9.4 ВЪРТЯЩИ МОМЕНТИ

Следните въртящи моменти трябва да се поддържат без смазване:

	измерение	сила на предварително натоварване			Момент на затягане		
		F _u (N)			M _A (Nm)		
Коефициент на триене μ общо = 0,20	-	8.8	10.9	12.9	8.8	10.9	12.9
	M4	3450	5050	5900	3.6	5.3	6.1
	M5	5650	8250	9650	7.1	10.0	12.0
	M6	7950	11700	13600	12.0	18.0	21.0
	M8	14600	21400	25100	30,0	44,0	52,0
	M10	23200	34100	39900	60,0	87,0	100,0
	M12	33900	49800	58 000	105,0	151,0	177.0
	M14	46500	68500	80 000	165,0	240,0	285.0
	M16	640000	94000	110 000	260,0	380,0	445.0
	M18	80500	114000	134000	635.0	520.0	610.0
	M20	103000	147000	172000	520.0	740.0	870.0
	M22	129000	184000	216000	710.0	1000,0	1200.0
	M24	149000	212000	248000	890.0	1250.0	1500.0
	M27	196000	279000	327000	1350.0	1900.0	2200.0
	M30	238000	339000	397000	1800.0	2550.0	3000,0

9.5 СЕИТБЕНИ ТАБЛИЦИ

Норма	пшеница Тритикум				трева лолиум регенне		
	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеец вал	ffff	GGG	fb-Flex20-fb	Flex40	ffff	BG-G-BG	GGG
2	0,13	0,52	0,34	0,48	0,06	0,26	0,27
5	0,16	1.18	0,58	1.03	0,22	0,45	0,61
10	0,20	2.30	0,99	1,95	0,49	0,76	1.17
20	0,28	4.52	1,79	3.78	1.03	1.39	2.30
30	1.58	6.70	2.59	5.61	1.38	1,98	3.42
40	4.11	8.82	3.39	7.44	1.55	2.54	4.55
50	6.63	10,94	4.19	9.27	1.72	3.11	5.67
60	7.28	11.48	4,99	11.10	1,93	3.50	6.79
70	7,93	12.03	5.80	12.93	2.13	3,89	7,92
80	8.58	12.57	6.60	14.76	2.34	4.28	9.05
90	9.23	13.12	7.40	16.59	2.54	4.67	10.17
95	9,86	13.93	7,80	17.51	2.67		10.73
100	10.48	14.75	8.20	18.42	2.81		11.30 ч

Норма	елда Фагопирум				рапица Brassica Napus		
	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеец вал	ffff	GGG	fb-Flex20-fb	Flex40	fb -f-fb-fb	fb-fb-ef-eb-fb	fb-efv-efv-fb
2	0,09	0,54	0,33	0,27	0,11	0,04	0,01
5	0,39	0,99	0,50	0,70	0,21	0,06	0,02
10	0,90	1.74	0,78	1.40	0,38	0,10	0,05
20	1.92	3.24	1.35	2.82	0,72	0,18	0,10
30	2,86	4.68	1.92	4.23	1.03	0,29	0,16
40	3.74	6.07	2.49	5,65	1.32	0,45	0,22
50	4.62	7.45	3.07	7.07	1.62	0,60	0,27
60	5.06		3.64	8.48	1,75	0,67	0,33
70	5.50		4.21	9,90	1,89	0,73	0,38
80	5,94		4.78	11.31	2.03	0,80	0,44
90	6.38		5.35	12.73	2.17	0,86	0,50
95			5.63	13.44	2.30	0,91	0,52
100			5.92	14.14	2.44	0,95	0,55

	овесени ядки Авена		ечемик Хордеум		репичка Рафанус рафаниструм		Зелена ръж Секале житни растения
Тълпа	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеитба вълна	fb -f- fb - fb	GGG	фффф	GGG	фффф	GGG	GGG
2	0,01	0,15	0,18	0,54	0,24	0,66	0,46
5	0,02	0,46	0,48	0,87	0,62	1.18	0,99
10	0,04	0,98	0,97	1.41	1.27	2.05	1,87
20	0,07	2.02	1,96	2.51	2.55	3,79	3.62
30	0,12	3.03	2,95	3.61	3.60		5.33
40	0,17	4.01	3,94	4.71	4,98		6,98
50	0,22	4,99	4,93	5.81			8,64
60	0,24	5,85	5.12	7.59			10,27
70	0,26	6.72	5.32	9.38			11,89
80	0,27	7.58	5.51	11.16			13,44
90	0,27	8.45	5.71	12.95			14,92
95	0,28	8.73	5.80	13.84			15,14
100	0,31	10.23	5.90	14.73			18.10

	фий Викия		Горчица Синапис Алба		люцерна Медикаго Sativa		Синя лупина Лупинус ангутифолиу с
Тълпа	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеитба вълна	fb -f- fb - fb	фффф	fb -f- fb - fb	фффф	fb -f- fb - fb	фффф	GGG
2	0,76	3.37	0,04	0,33	0,10	0,30	0,42
5	1.42	3,89	0,15	0,75	0,21	0,70	1.11
10	2.51	4.75	0,33	1.74	0,40	1.38	2.26
20	4.71	6.48	0,68	2,86	0,79	2.73	4.56
30		8.00	1,00	4.23	1.15	4.05	6.87
40			1.29	5.56	1.49	5.36	9.19
50			1.58	6,89	1.82	6.67	11.51
60			1.72	7.61	1,90	7.40	13.44
70			1,86	8.33	1,97	8.14	15.37
80			2.00	9.05	2.04	8,87	17.30 часа
90			2.14	9,77	2.12	9.61	19.23
95			2.31	10.35	2.24	10.33	21.71
100			2.48	10.92	2.36	11.06	24.20

Тълпа	червена детелина Трилистник		Фацелия Phacelia tanacetigolia		грах Pisum sativum		Мак Papaver
	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеитба вълна	fb -f- fb - fb	фффф	fb -f- fb - fb	фффф	fb-Flex20-fb	Flex40	фб-фб-еф- еб-фб
2	0,04	0,56	0,14	0,34	0,46	0,95	0,03
5	0,15	1.37	0,31	0,77	0,67	1.45	0,05
10	0,33	2.72	0,61	1.49	1.02	2.29	0,08
20	0,70	5.41	1.19	2,94	1.72	3,96	0,15
30	1.06	6,99	1.52		2.42	5.63	0,26
40	1.41	7.45	1.59		3.12	7.30 ч	0,41
50	1.76	7.91	1,66		3.83	8,98	0,57
60	1,87	8.36	1,85		4.53	10,65	0,64
70	1,98	8.82	2.04		5.23	12.32	0,71
80	2.09	9.28	2.23		5.93	13,99	0,78
90	2.20	9,74	2.42		6.64	15,67	0,86
95	2.33	10.34	2.52		6,99	16.50 часа	0,90
100	2.46	10,94	2.62		7.34	17.34	0,94

Тълпа	конски боб Макротилома едноцветен		Чиа БЯЛА		Флорекс	Сила	НАСКАС- разхлабен
	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеитба вълна	fb-Flex20-fb	Flex40	fb -f- fb - fb	фб-фб-еф- еб-фб	fb -f- fb - fb	фб-фв-фв- фб	GGG
2	0,46	1.02	0,05	0,03	0,00	0,12	1.27
5	0,66	1.57	0,12	0,05	0,08	0,19	2.25
10	1,00	2.49	0,24	0,08	0,21	0,30	3.67
20	1,68	4.32	0,47	0,15	0,46	0,54	6.73
30	2.36	6.15		0,25	0,72	0,77	9.54
40	3.04	7,98		0,38	0,98	1,00	11.95
50	3.71	9.81		0,52	1.23	1.23	14.80
60	4.39	11.64		0,58	1.49	1.46	17.46
70	5.07	13.47		0,65	1,75	1,69	19.78
80	5,75	15.30 ч		0,71	2.00	1,93	20,99
90	6.43	17.13		0,78	2.26	2.16	21.90
95	6.77	18.05		0,79	2.39	2.27	22.31 ч
100	7.11	18.96		0,80	2.52	2.35	22.72

Тълпа	DC25-хлабав	DC37-хлабав			ФИЗИЧЕСКИ СТАРТ		
	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин	кг/мин
Сеитба вълна	GGG	fb-Flex20-fb	Flex40	GGG	фб-фв-фв-фб	fb -f- fb - fb	fb-Flex20-fb
2	0,90	0,62	1.38	0,60	0,16	0,21	0,61
5	1.81	0,93	2.04	1.64	0,25	0,30	0,93
10	3.82	1.43	3.15	3.05	0,41	0,46	1.45
20	6.90	2.45	5.35	6.25	0,71	0,78	2.51
30	10.08	3.46	7.55	9.16	1.02	1.10	3.56
40	13.11	4.48	9,75	12.02	1.32	1.41	4.61
50	16.15	5.49	11.95	14,67	1.63	1.73	5.66
60	18.85	6.51	14.15	16,99	1,93	2.05	6.72
70	22.08	7.52	16.35 ч	19,68	2.24	2.36	7,77
80	23.91	8.46	18.41	21.73	2.56	2,65	8,83
90	25.41	8,93	19.18	22,84	2.82	2,79	9.60
95	26.15	9.16	19.56	23.26	2,96	2,87	9,98
100	26.90	9.39	19.54	23.51	3.21	2,99	10.52

10 ИНДЕКС

Деактивирайте бъркалката	32
дебита на семената (тест за калибриране). 25	
дебита на семената (тест за калибриране). 26	
ЕС декларация за съответствие	5
Задайте и регулирайте нормата на изсяване	25
Защитни устройства	12
Идентификация на устройството	4
Изберете подходящия сеещ вал	27
Избор на подходящ сеещ вал	25, 28
Извадете сеялката от работа.....	37
Извеждане от експлоатация, съхранение и обезвреждане	37
Изисквания към персонала	11, 12
Изключете захранването на сеялката	35
Изпразване на бункер за семена	28, 30
Изпразване на контейнера за семена	36
Изпразнете контейнера за семена	35
изхвърляне.....	38
Информация за безопасност в този документ	10
Лични предпазни средства.....	12
Монтирайте отражателни планки върху инвентара.....	18
Монтиране на дефлекторните планки на почвообработващата машина.....	25
на сеялката	16, 17, 21, 26, 28, 31, 32, 36
Напълнете контейнера за семена	31
Настройка на позицията на чистача	25
Настройка на позицията на чистача	27
обслужване	5, 30, 34, 37
Обхват на доставка	8
Общ преглед	4
Опасности и мерки за безопасност	11, 14
Операция	23
Описание.....	6
Основни правила за безопасност	10
Относно тези инструкции за експлоатация ...	4
Отстранете вълновата въздушна плоча	20
Поправка и поддръжка	37
Почистване на сеялката	36, 37
Почистване, поддръжка и ремонт	35
Преглед на грешките.....	34
Предназначение.....	11
Прикачване на сеялката към трактор	17
Прикачен файл.....	38
Прикрепете сеялката към инвентар за обработка на почвата.....	16
Проверете дали сеещият вал се движи гладко.....	30
Проверете хидравличните маркучи	37
Проверка на плавното движение на вала....	30
Регулирайте позицията на чистача.....	30
Регулирайте хидравличния вентилатор (HG)	23
Свържете маркучите	19
Свържете хидравличния вентилатор (HG) ..	21
Свързване на маркучи	19
свързване на хидравличния вентилатор (HG)	24
Сеитбени таблици.....	45
Сигурност.....	4, 10
Сменете сеещия вал.....	28
Смущения	34
Смяна на сеещия вал	36
Структура и функция на хидравличния вентилатор (HG 300 M1)	7
Схема на свързване.....	39
Съхранение на сеялката.....	38
тест за калибриране.....	26
Технически данни.....	9
техническите данни.....	17, 18
Транспорт, монтаж и пускане в експлоатация	16
Устройство и функционалност на сеялката...6	
Хидравлична схема.....	44

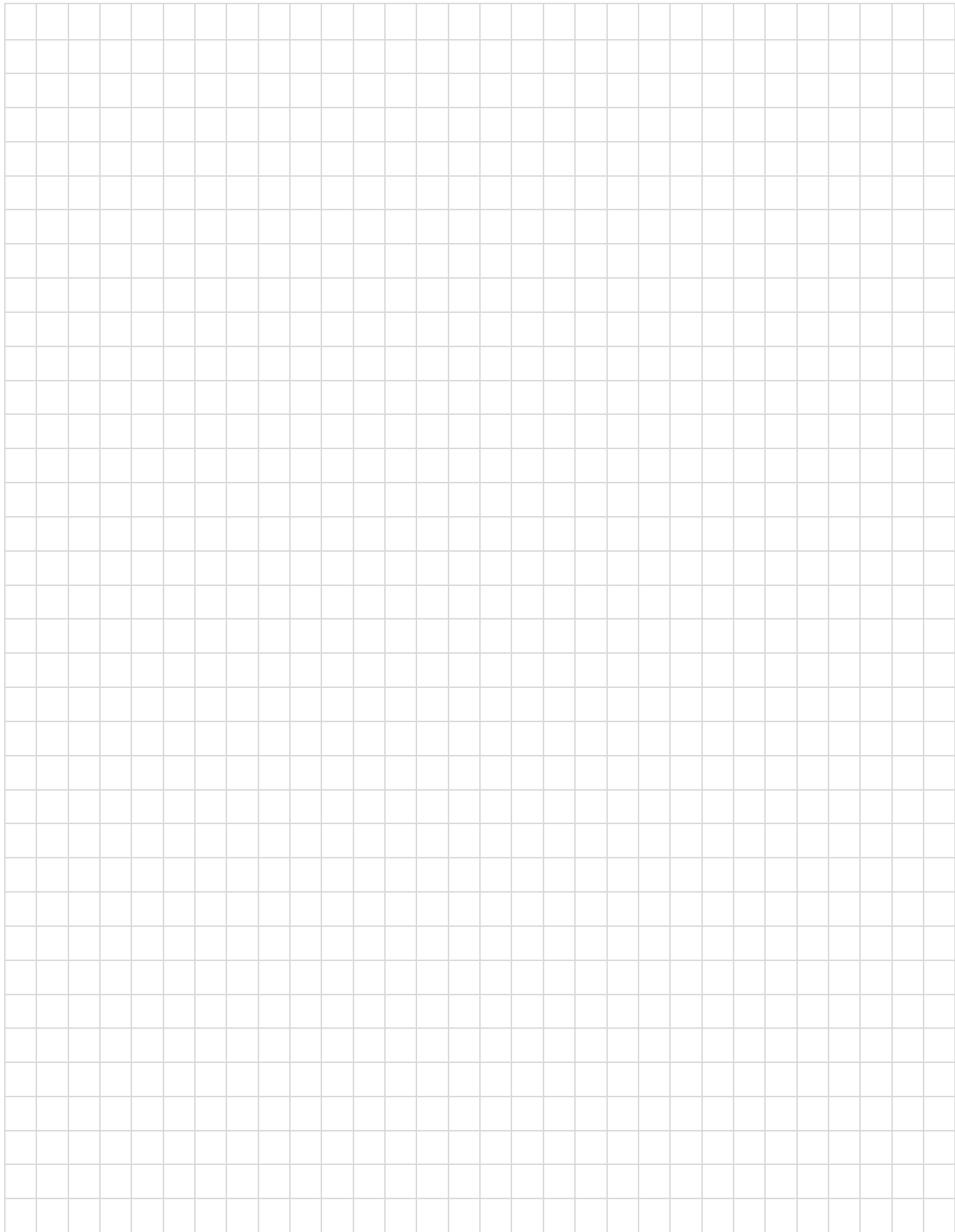


БЕЛЕЖКИ





БЕЛЕЖКИ





APV – Technische Produkte GmbH
Zentrale: Dallein 15
AT - 3753 Hötzelstdorf

Тел.: +43 2913 8001
office@apv.at
www.apv.at

